



**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
S. CIRCOSCRIZIONE 8**

ATTO N. DD 5013

Torino, 20/08/2025

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: C.8 - SPAZI SPORTIVI IMPIANTO A GESTIONE DIRETTA PISCINA MATTIA AVERSA (IMPIANTO PARRI) - STAGIONE 2025/2026. ASSEGNAZIONI IN USO ALLA SOC. COOPERATIVA SOCIALE LA RONDINE CON VANTAGGIO ECONOMICO TOTALE PARI A EURO 557,70. PARZIALE RETTIFICA ALLA DD N. 3998 DEL 04/07/2025. APPROVAZIONE.

Con deliberazione DELCI8 21/2025 del 5 maggio 2025, il Consiglio della Circoscrizione 8 ha approvato i "Criteri per l'assegnazione spazi sportivi di competenza circoscrizionale". Nell'ambito di tale provvedimento consiliare è stato altresì stabilito che, successivamente alle assegnazioni effettuate in seguito ad Avviso Pubblico, vengano assegnati gli spazi sportivi disponibili sulla base dell'ordine cronologico di arrivo delle istanze.

È pervenuta agli atti la seguente istanza:

- istanza prot. 2638 del 30/07/2025 dalla Società Cooperativa Sociale La Rondine, con richiesta spazi dal 09/09/2025 al 25/05/2026, il martedì, n. 1 corsia, dalle ore 11.20 alle ore 12.10 per attività di nuoto per persone con disabilità.

Gli spazi risultano disponibili. L'istanza è depositata agli atti ed è indissolubilmente correlata agli spazi richiesti e concessi con il presente provvedimento.

Al termine dell'istruttoria effettuata dall'Ufficio Sport del Servizio Circoscrizione 8, la suddetta istanza è risultata corretta sotto il profilo formale e sostanziale.

Considerato che la suddetta Società, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 775/2024 del 16 dicembre 2024, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e che la stessa risulta regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino al numero 4507;

Tutto ciò premesso, si rende quindi opportuno procedere all'approvazione delle assegnazioni della Piscina Mattia Aversa (impianto Parri) per la stagione 2025 - 2026 così come risulta dal relativo prospetto allegato (All. 1) facente parte integrante del presente provvedimento. Occorre procedere alla concessione in uso degli spazi assegnati determinandone altresì l'onerosità, la riduzione tariffaria, oppure la gratuità, in applicazione del Regolamento Comunale n. 168 e della DELCI8 21/2025 del 5 maggio 2025.

Il monte ore complessivo di utilizzo degli spazi assegnati a ciascun concessionario è stato definito considerando il calendario della stagione 2025-2026 della Piscina Aversa, approvato con DD n. 2876 del 14 maggio 2025, avente ad oggetto "C.8 - Impianti a gestione diretta degli impianti Lido e Parri (piscina e palestra). Orari di apertura stagione sportiva 2025/2026. Approvazione.", con inizio il 15 settembre 2025 e con ultimo giorno di attività il 29 maggio 2026 per la stagione invernale, e con inizio dal 5 giugno 2026 fino al 27 giugno 2026 per la stagione estiva in autogestione, con chiusure nei giorni 1 novembre e 8 dicembre 2025, festività natalizie dal 24 dicembre 2025 fino al 6 gennaio 2026 incluso, festività pasquali 5 e 6 aprile 2026, 25 aprile 2026, 1 e 2 maggio 2026, 2 e 24 giugno 2026.

L'assegnazione avrà decorrenza dalla data indicata nel dispositivo. La mancata osservanza di quanto previsto nei Regolamenti Comunali potrà comportare la decadenza dell'assegnazione, fatti salvi i diritti dell'Amministrazione per il recupero di eventuali danni. Il mancato o non corretto utilizzo delle corsie assegnate, a titolo gratuito o con riduzione tariffaria, comporterà l'addebito della tariffa intera dell'ora/corsia.

Si richiede la compilazione e sottoscrizione del disciplinare approvato col presente atto (All. 2), per approvazione ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c., delle condizioni generali d'uso degli spazi presso la piscina Aversa. Si dà atto che l'assegnazione degli spazi richiesti in orario dal lunedì al venerdì dalle 15.00 alle 20.00 e il sabato dalle 09.00 alle 11.30, in ottemperanza a quanto previsto dalla deliberazione DELCI8 21/25 del 05 maggio 2025 e dalla Determinazione Dirigenziale n. 3636/25 del 17 giugno 2025 di approvazione dell'avviso pubblico per l'assegnazione spazi sportivi presso piscina Aversa per la stagione 2025/26, è subordinata alla fornitura, da parte degli Enti assegnatari, del servizio di assistenza bagnanti, sorveglianza e chiusura dell'impianto, con le caratteristiche dettagliate nell'art. 2 del disciplinare di concessione approvato col presente atto (All.2).

Gli assegnatari che beneficiano della gratuità o delle riduzioni tariffarie previste dagli art. 2 e 3 del Regolamento Comunale 168 dovranno, al termine dell'attività, relazionare in merito ai risultati dell'iniziativa e al numero di partecipanti e indicare in tutte le pubblicazioni relative all'iniziativa, la gratuità o la riduzione tariffaria fruita per l'utilizzo degli impianti.

Le tariffe applicate sono quelle approvate con Deliberazione di Giunta Comunale Atto n. 329 del 10/06/2025, avente per oggetto "Determinazione delle tariffe relative all'uso degli impianti sportivi e dei bagni pubblici comunali. Anno 2025". L'assegnazione, che prevede la gratuità, totalizza un vantaggio economico pari ad euro 557,70.

Si dà atto che il presente provvedimento non è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Trasparente", in quanto, ai sensi dell'art.12 della L. 241/1990 e dell'art. 26 del D. Lgs 33/2013, il medesimo beneficiario non ha ricevuto nell'anno 2025 vantaggi economici per un importo totale superiore ad €. 1.000,00.

La Circoscrizione 8 si riserva la facoltà di chiudere l'impianto, anche senza preavviso minimo, sospendendo le attività sportive, in caso di sopravvenuti impedimenti dovuti a guasti, inagibilità, manutenzioni ordinarie o straordinarie, episodi di inquinamento biologico. Sarà cura dell'Ufficio Sport, non appena edotto in merito all'evento, comunicare tempestivamente eventuali chiusure.

Con il presente atto si intende, inoltre, rettificare parzialmente la DD n. 3998 del 04/07/2025, limitatamente alla decorrenza della concessione presso la palestra Parri all'ASD Vis Atletico. Per mero errore materiale è stato infatti indicato che la concessione ha decorrenza dal 15/09/2025, mentre la stessa, conformemente all'istanza presentata, decorre dal 01/10/2025.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, è stata sottoposta al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze.

L'impianto interessato dal presente provvedimento e le rispettive utenze sono elencati nella seguente tabella:

IMPIANTO	ACQUA	ENERGIA ELETTRICA	RISCALDAMENTO
	codice utenza	POD	CODICE SAP
Impianto F. Parri Torino Via Tiziano, 39	0010130994 Vecchia den. PDP 0010037803 Nuova den. PDP 0100127200030392 0010037804 Vecchia den. PDP 0010037804 Nuova den. PDP 0100127200030393	IT020E00067464	CE-0633-A-ITC01 sottostazione TO311- 230

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visto il Regolamento del Decentramento 374;
- Visto il Regolamento n. 168 "Impianti e Locali Sportivi Comunali";
- Visto il Regolamento Piscine Comunali n. 346;

DETERMINA

Per le motivazioni espresse in narrativa, che qui integralmente si richiamano

1. di approvare, per la stagione 2025-2026, le assegnazioni degli spazi acqua per attività sportive presso l'impianto a gestione diretta Piscina Aversa (impianto Parri), come risulta dal relativo prospetto che fa parte integrante del presente provvedimento (All. 1), così di seguito dettagliato:

Concessione gratuita ai sensi del Regolamento Comunale n. 168 art. 2 comma 1 lettera a) e della DELCI8 21/25 del 5 maggio 2025

- Società Cooperativa Sociale La Rondine, con sede in Via Arco della Posta 1, 66034 - Lanciano (CH), C.F. 01978220695, concessione dal 15/09/2025 al 25/05/2026, martedì dalle ore 11.20 alle ore 12.10, n. 1 corsia, nuoto persone con disabilità, sport di base, con vantaggio economico pari a euro 557,70;
2. di approvare la data di decorrenza della concessione di cui al punto 1) così come indicata;
 3. di dare atto che la concessione sopra indicata è riferita allo svolgimento in via esclusiva delle attività sportive così come dettagliatamente indicato al punto 1;
 4. di dare atto che i concessionari che beneficiano della gratuità o delle riduzioni tariffarie previste dagli art. 2 e 3 del Regolamento Comunale n. 168 dovranno, al termine dell'attività, relazionare in merito ai risultati dell'iniziativa e al numero di partecipanti e indicare in tutte le pubblicazioni relative all'iniziativa, la gratuità o la riduzione tariffaria fruita per l'utilizzo degli impianti;
 5. di dare atto che il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, è stata sottoposta al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze.
 6. di dare atto che la concessione degli spazi richiesti è subordinata alla sottoscrizione del disciplinare approvato col presente atto (All. 2), per gli spazi concessi dal lunedì al venerdì dalle ore 08.50 alle ore 12.10, per approvazione ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c., delle condizioni generali d'uso degli spazi presso la piscina Aversa. L'assegnazione degli spazi concessi in autogestione (dal lunedì al venerdì dalle 15.00 alle 20.00 e il sabato dalle 9.00 alle 11.30), in ottemperanza a quanto previsto dalla deliberazione DELCI8 21/25 del 05 maggio 2025 e dalla Determinazione Dirigenziale n. 3636 del 17 giugno 2025 di approvazione dell'avviso pubblico per l'assegnazione spazi presso piscina Aversa per la stagione 2025/26, è subordinata alla fornitura, da parte degli Enti assegnatari, del servizio di assistenza bagnanti, sorveglianza e chiusura dell'impianto. Si richiede pertanto la sottoscrizione del disciplinare di concessione approvato col presente atto (All. 2) che dettaglia le modalità del servizio richiesto per approvazione ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c., delle condizioni generali d'uso degli spazi presso la piscina Aversa.
 7. di rettificare parzialmente la DD n. 3998 del 04/07/2025, limitatamente alla decorrenza della concessione all'ASD Vis Atletico presso la palestra Parri.

Si attesta di aver acquisito agli atti, inserite all'interno delle istanze relative alle richieste di assegnazione spazi sportivi e depositate agli atti, le dichiarazioni redatte dai soggetti richiedenti concessioni con vantaggi economici, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, che attestano l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010, convertito con modificazioni in Legge 122/2010.

Si attesta di aver acquisito agli atti le dichiarazioni redatte dai soggetti richiedenti con vantaggi

economici, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, che attestano l'osservanza del disposto dell'art. 53, comma 16-ter, d.lgs. 30 marzo 2001, n. 165, introdotto dalla legge 6 novembre 2012, n. 190 (attività successiva alla cessazione del rapporto di lavoro – pantouflage o revolving doors).

Si dà atto che la suddetta Società, ai sensi dell'art.4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 775/2024 del 16 dicembre 2024, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e che la stessa risulta regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino al numero 4507.

Si attesta che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come risulta dal documento allegato (All. 3).

Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Si dà atto che il presente provvedimento non è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Trasparente", in quanto, ai sensi dell'art.12 della L. 241/1990 e dell'art. 26 del D. Lgs 33/2013, il medesimo beneficiario non ha ricevuto nell'anno 2025 vantaggi economici per un importo totale superiore ad €. 1.000,00.

Si dà atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Dettaglio economico-finanziario

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Umberto Magnoni per Patrizia Rossini

PROSPETTO PISCINA AVERSA 2025/26

stagione invernale da lunedì 15 settembre 2025 a venerdì 29 maggio 2026

ALL.1

LUNEDÌ	08.50 - 09.40	09.40 - 10.30	10.30 -11.20	11.20 - 12.10	12.10 - 12.30	12.30-14.30	14.30 - 15.00	15.00 - 16.40		16.40 - 18.20		18.20 - 20.00	
	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	CHIUSO		CHIUSO	IL DELFINO	IL DELFINO	FIN	FIN	FIN	FIN
		UISP	UISP	UISP		IL DELFINO		IL DELFINO	FIN	FIN	FIN	FIN	
		UISP				IL DELFINO		IL DELFINO	FIN	FIN	FIN	FIN	
			ALFIERI *	ALFIERI *		IL DELFINO		IL DELFINO	FIN	FIN	FIN	FIN	
			ALFIERI *	ALFIERI *		IL DELFINO		IL DELFINO	FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	
			ALFIERI *	ALFIERI *		PAIDEIA		PAIDEIA	FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	
MARTEDÌ	POLIZIA MUNICIPALE	IL DELFINO	IL DELFINO	POLIZIA MUNICIPALE	CHIUSO		CHIUSO	IL DELFINO	IL DELFINO	FIN	FIN	FIN	FIN
		IL DELFINO	IL DELFINO	ALFIERI *		IL DELFINO		IL DELFINO	FIN	FIN	FIN	FIN	
		IL DELFINO	IL DELFINO	ALFIERI *		IL DELFINO		IL DELFINO	FIN	FIN	FIN	FIN	
		IL DELFINO	IL DELFINO**/ALFIERI *	ALFIERI *					FIN	FIN	FIN	FIN	
		POLIZIA MUNICIPALE	ALFIERI *	LA RONDINE					IL DELFINO	IL DELFINO	FITRI	FITRI	
			ALFIERI *						IL DELFINO	IL DELFINO	FITRI	FITRI	
	MERCOLEDÌ	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	CHIUSO		CHIUSO	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN
			ALFIERI *	ALFIERI *	FIN		FIN		FIN	FIN	FIN	FIN	
			ALFIERI *	ALFIERI *	FIN		FIN		FIN	FIN	FIN	FIN	
			ALFIERI *	ALFIERI *	FIN		FIN		FIN	FIN	FITRI	FITRI	
									IL DELFINO	IL DELFINO	FITRI	FITRI	
									FIPSAS	FIPSAS	FITRI	FITRI	
GIOVEDÌ		POLIZIA MUNICIPALE	IL DELFINO	IL DELFINO	POLIZIA MUNICIPALE	CHIUSO		CHIUSO			FIN	FIN	FIN
		IL DELFINO	IL DELFINO	ALFIERI *					FIN	FIN	FIN	FIN	
		IL DELFINO	IL DELFINO	ALFIERI *					FIN	FIN	FIN	FIN	
		IL DELFINO	IL DELFINO** /ALFIERI *	ALFIERI *					FIN	FIN	FIN	FIN	
		POLIZIA MUNICIPALE	ALFIERI *						FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	
			ALFIERI *						FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	
	VENERDÌ	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	POLIZIA MUNICIPALE	CHIUSO		CHIUSO	IL DELFINO	IL DELFINO	FIN	FIN	FIN
		UISP	ALFIERI *	ALFIERI *	IL DELFINO		IL DELFINO		FIN	FIN	FIN	FIN	
		UISP	ALFIERI *	ALFIERI *	IL DELFINO		IL DELFINO		FIN	FIN	FITRI	FITRI	
			ALFIERI *	ALFIERI *	IL DELFINO		IL DELFINO		FIN	FIN	FITRI	FITRI	
			UISP	UISP	IL DELFINO		IL DELFINO		FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	
			UISP	UISP	IL DELFINO		IL DELFINO		FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	FIPSAS	
SABATO		9.00 - 09.50	09.50 - 10.40	10.40 -11.30	CHIUSO								
	SENZA LIMITI	SENZA LIMITI	SENZA LIMITI										
	SENZA LIMITI	SENZA LIMITI	SENZA LIMITI										
	SENZA LIMITI	SENZA LIMITI	SENZA LIMITI										
	SENZA LIMITI	SENZA LIMITI	SENZA LIMITI										
	PAIDEIA	PAIDEIA	PAIDEIA										
	PAIDEIA	PAIDEIA	PAIDEIA										

* ALFIERI: lun e mart dal 13/10/25 al 28/10/25 e dal 02/03/26 al 17/03/2026; mercoledì dal 05/11/2025 al 19/11/25 e dal 18/03/26 al 01/04/2026; giovedì dal 06/11/2025 al 20/11/25 e dal 09/04/2026 al 23/04/2026; venerdì dal 28/11/25 al 12/12/25 e dal 08/05/2026 al 22/05/2026

** IL DELFINO il 07/10/2025, dal 04/11/2025 al 24/02/2026 e dal 24/03/2026 al 28/05/2026 martedì dalle 10.30 alle 11.20; dal 06/10/2025 al 30/10/2025, dal 27/11/2025 al 02/04/2026 e dal 30/04/2026 al 28/05/2026 giovedì dalle 10.30 alle 11.20

	spazi richiedibili
	nuoto libero
	spazi richiedibili prioritariamente dalle Federazioni ed EPS che garantiscono assistenza bagnanti, sorveglianza e chiusura impianto.

La Dirigente della Circoscrizione 8

Dott.ssa Patrizia ROSSINI

(Firmato digitalmente ai sensi

dell'art. 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.)

Circoscrizione 8

Disciplinare di concessione spazi acqua piscina

Aversa

Visti:

- il Regolamento Comunale n. 168 “Regolamento impianti e locali sportivi comunali”;
- il Regolamento Comunale n. 346 “Piscine Comunali”;
- la vigente deliberazione della Giunta Comunale n. DEL 329 del 10/06/2025 di approvazione delle tariffe per l'utilizzo degli impianti sportivi comunali;
- la deliberazione del Consiglio Circostrizionale n. DELCI8 21/25 del 5 maggio 2025 con la quale sono stati approvati i criteri per l'assegnazione spazi sportivi di competenza circostrizionale;
- la determinazione dirigenziale n. DD 3636 del 17 giugno 2025 di approvazione dell'Avviso Pubblico per l'assegnazione di spazi sportivi presso la piscina Aversa (impianto Parri) per la stagione invernale 2025/26 pubblicato il 19 giugno 2025, con scadenza alle ore 12,00 dell'8 luglio 2025;
- la determinazione dirigenziale n. del con la quale è stato approvato lo schema del presente disciplinare di concessione ed è stata approvata l'assegnazione degli spazi sportivi per la stagione invernale 2025/26 presso la piscina Aversa (impianto Parri), dal 15 settembre 2025 al 25 maggio 2026;
- l'istanza presentata a questa Circostrizione;

Considerato che:

- La pratica sportiva presso la piscina Aversa negli orari dal lunedì al venerdì dalle 15.00 alle 20.00 e il sabato dalle 09.00 alle 11.30 viene per la maggior parte proposta da enti strutturati, dotati di personale tecnico specializzato. Pertanto, con l'Avviso citato nelle premesse, si è ritenuto di poter avviare con tali soggetti la necessaria collaborazione, nelle ore di autogestione, per la gestione dell'assistenza in acqua con propri assistenti bagnanti, l'accoglienza, la sorveglianza (in vasca, all'ingresso e negli spogliatoi) e la chiusura della piscina tramite proprio personale, in modo da consentire l'utilizzo dell'impianto se pure in carenza di personale dipendente dell'Amministrazione e di sorveglianza degli accessi;

TUTTO CIÒ PREMESSO

La Circostrizione 8 del Comune di Torino, C.F. 001514490010, con sede in Torino, corso Corsica 55, temporaneamente dislocata in Torino, via Campana 32, nella persona della Dirigente pro tempore dott.ssa Patrizia Rossini, nata a Torino il 11.9.1967 (*in seguito: la Città, o la Circostrizione*),

CONCEDE IN USO

(barrare la casella interessata, in relazione a quanto indicato nella Determina Dirigenziale)

- *Gratuito ai sensi dell'art. 2 comma 1 lett. a del Regolamento Comunale n. 168;*

A codesto Ente (*in seguito: Concessionario*): Società Cooperativa Sociale La Rondine
con sede legale in Via Arco della Posta 1, 66034 - Lanciano (CH)

codice fiscale 01978220695

nella persona del Presidente / Legale Rappresentante / delegato (*allegare delega e documento di identità del delegante*):

NOME E COGNOME

data di nascita luogo

La piscina Aversa

dal 15/09/2025 al 25/05/2026, nelle giornate e nelle fasce orarie indicate dalla determina di assegnazione degli spazi, di cui il presente disciplinare costituisce parte integrante:

Il Concessionario si impegna ad osservare le seguenti condizioni e prescrizioni:

Articolo 1 - Condizioni di utilizzo e Prescrizioni

1. La Città garantisce la presenza, nelle ore di concessione degli spazi acqua fino alle ore 18.00 delle giornate dal lunedì al venerdì, di almeno un proprio dipendente esperto per la sicurezza dell'impianto, le attività proprie della gestione tecnica e l'espletamento delle funzioni di analisi dei parametri chimici dell'acqua di vasca. Dalle ore 18.00 alle ore 20.00 dei giorni infrasettimanali la Città garantisce la reperibilità di una propria unità di personale in caso di guasti o problemi tecnici.
2. Il Concessionario, limitatamente alle ore e giorni di concessione, previa esibizione da parte degli affiliati della tessera associativa, oppure previa presentazione al personale della piscina di un elenco nominativo degli iscritti, avrà accesso ai soli seguenti spazi comuni: ingresso, spogliatoi, vasca e aree circostanti. Non sarà consentito l'accesso a parti dell'impianto che non sono oggetto della presente autorizzazione. Non è consentito l'accesso alla tribuna con sedie e sgabelli.
3. Il Concessionario si impegna a rispettare la capienza massima prevista per la piscina, che è di n. 172 persone, di cui 162 praticanti e 10 addetti. La tribuna ha una capienza di 200 persone sedute, 60 in piedi e 5 persone con disabilità.
4. È fatto divieto di svolgere qualsiasi tipo di attività nel cortile dell'impianto. L'accesso al cortile con mezzi motorizzati e la sosta al suo interno sono consentiti solo al personale autorizzato. Gli utenti non autorizzati possono accedere solo per operazioni di carico-scarico o con mezzi dedicati all'accompagnamento di persone con disabilità muniti di apposito contrassegno.
5. Al piano vasca si potrà accedere solo con calzature pulite, che dovranno essere calzate solo nell'impianto stesso.
6. Il concessionario garantisce che i propri associati, o gli utenti che effettuano una prova per conto di uno degli enti concessionari, siano in possesso di regolare certificazione

sanitaria in corso di validità, relativamente alle attività sportive svolte presso l'impianto oggetto della presente assegnazione;

7. È a carico del Concessionario il monitoraggio sul corretto utilizzo delle corsie e sullo svolgimento dell'attività. La Città è sollevata da ogni responsabilità civile e penale per gli incidenti alle persone o alle cose occorsi durante l'intera permanenza all'interno dell'impianto;
8. La responsabilità per il comportamento degli associati all'interno dell'impianto, compresi i locali spogliatoi e docce, è a totale carico del Concessionario, che dovrà assicurare la sorveglianza sui propri iscritti fino all'uscita dell'ultimo atleta; inoltre, il Concessionario dovrà garantire la puntuale osservanza delle norme di sicurezza e delle norme igieniche (relativamente alle persone e alla pulizia dei locali);
9. Sono consentiti l'accesso e l'uscita unicamente dall'ingresso della piscina, non è ammesso l'uso dell'uscita di sicurezza lato cortile se non in situazioni di reale emergenza;
10. Al fine di evitare situazioni di accavallamento tra gruppi in ingresso ed in uscita, il Concessionario dovrà garantire che l'ingresso agli spogliatoi avvenga 10 minuti prima dell'ora d'inizio della concessione e l'uscita dalla vasca avvenga 5 minuti prima dell'ora terminale;
11. Il servizio di assistenza bagnanti e sorveglianza all'ingresso, per la piscina Aversa, è a carico della Città negli orari dal lunedì al venerdì dalle ore 8.50 alle ore 14.30; per gli orari dal lunedì al venerdì dalle ore 15.00 alle 20.00 e il sabato dalle 09.00 alle 11.30 si rimanda all'art. 2 del presente disciplinare;
12. Il Concessionario dovrà risarcire eventuali danni arrecati alla struttura e rispondere per danni alle persone ed alle cose che si dovessero verificare durante le attività e che siano dipendenti da loro responsabilità, anche indiretta. Il Concessionario si impegna a sostituire entro 20 giorni gli arredi o le attrezzature eventualmente danneggiati o mancanti nella piscina e in tutte le parti della struttura oggetto della presente autorizzazione. In caso di mancata individuazione degli autori del danno, l'onere derivante sarà suddiviso fra tutti i Concessionari dell'impianto nel giorno in cui il danno è stato compiuto. Eventuali danni o anomalie, sia dall'inizio dell'attività che occorse durante lo svolgimento della medesima, dovranno essere immediatamente segnalati al personale dell'impianto;
13. Il Concessionario deve aver stipulato e consegnare alla Città copia di apposita polizza assicurativa R.C. per gli associati a copertura dei danni a persone o cose durante lo svolgimento dell'attività; il Concessionario è obbligato a denunciare per iscritto alla propria assicurazione, entro 24 ore dall'accaduto, eventuali infortuni agli iscritti, avvisando per conoscenza la Circoscrizione. La Circoscrizione è sollevata da ogni responsabilità civile e penale per gli incidenti alle persone arrecati nel corso dell'intera permanenza all'interno dell'impianto;
14. Il Concessionario si assume l'onere di ogni responsabilità legata alla gestione della sicurezza e dell'utilizzazione di attrezzature ed impianti ai sensi del Testo Unico in materia di Salute e Sicurezza dei Lavoratori Decreto Legislativo 9 aprile 2008 n. 81 e s.m.i., nonché ai sensi del D.M. 18 marzo 1996 ovvero ai sensi del D.M. 10 marzo 1998 in caso di altre attività. E' fatto obbligo al Concessionario di visionare le prescrizioni di sicurezza ed il piano di evacuazione affissi nell'impianto;
15. Il concessionario si impegna, durante l'attività svolta all'interno della piscina, ad ottemperare a linee guida e normative vigenti in tema di DAE e pertanto si impegna, prima di accedere al locale, nel caso non sia disponibile un defibrillatore in via permanente o temporanea, a reperirlo autonomamente con le modalità ritenute più

opportune al fine di soddisfare tutti gli obblighi di legge; dichiara altresì di avere personale debitamente formato all'uso del defibrillatore, ai sensi di legge, il quale sarà sempre presente durante l'attività sportiva, munito di attestato per l'utilizzo del DAE;

16. L'assegnatario è obbligato a prendere visione del piano di evacuazione disponibile presso l'impianto;
17. Il Concessionario degli spazi in autogestione dovrà munirsi di propria valigetta di pronto soccorso.
18. Il concessionario si impegna ad osservare il regolamento n. 346, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 21/12/2011, "Piscine Comunali - Regolamento per il pubblico", e i regolamenti delle piscine Lido e Aversa;
19. Nell'impianto è vietato fumare ai sensi della Legge n. 584 art.7 dell'11/11/75, della Legge n.3 art.51 del 16/1/2003, dell'art. 20 comma 2 D.Lgs. 81/08, della deliberazione del C.C. del 20/12/2004 n. mecc. 2004 04457/111 e relativo Regolamento;
20. Il concessionario dovrà ottemperare agli eventuali obblighi SIAE, secondo la normativa vigente, ed in caso di controlli dovrà esibire la ricevuta comprovante l'avvenuto pagamento;
21. Il concessionario si impegna a dare tempestiva comunicazione di variazioni delle tariffe sociali o dei recapiti indicati nell'istanza e/o nel presente Disciplinare di concessione;
22. Il Concessionario di spazi a pagamento dovrà provvedere secondo le modalità sotto indicate alla corresponsione dell'importo mensile anticipato entro il 5 di ogni mese, corrispondente alle ore di utilizzo concesse. Eventuali conguagli saranno conteggiati sull'ultimo bollettino oppure, in caso di credito da parte del Concessionario, lo stesso potrà essere compensato nella stagione sportiva successiva in caso di nuova assegnazione. Il Concessionario deve provvedere, nel caso di assegnazione onerosa, al pagamento della prima e delle successive mensilità tramite bollettino PagoPa inviato via e-mail dall'Ufficio Cassa della Circoscrizione. In caso di mancato pagamento entro la data di scadenza indicata, gli interessi legali verranno conteggiati nel successivo bollettino emesso dall'Ufficio Cassa. Trascorsi 7 giorni dalla scadenza del bollettino, l'Ufficio Cassa circoscrizionale effettua un sollecito via e-mail. Trascorsi ulteriori 10 giorni, viene effettuato un nuovo sollecito, a mezzo posta, e viene comunicato, contestualmente, il divieto di ingresso nell'impianto, qualora il pagamento non venga effettuato entro 5 giorni lavorativi dalla data di quest'ultimo sollecito. Tale comunicazione verrà trasmessa all'Ufficio Sport che inoltrerà la disposizione di divieto di ingresso alle Associazioni e all'Impianto in questione. I conteggi, in caso di eventuali rinunce o modifiche degli spazi assegnati, verranno rettificati dall'Ufficio Cassa nel bollettino PagoPa successivo a quello già emesso e inviato. Le eventuali incongruenze relative ai conteggi devono essere comunicate via e-mail all'Ufficio Cassa al seguente indirizzo di posta elettronica: c8cassa@comune.torino.it. Eventuali conguagli verranno effettuati nell'ultimo mese della stagione sportiva. La tariffa, per spazio acqua assegnato, è quella prevista dalla deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 10/06/2025, con le eventuali riduzioni previste dal Regolamento Comunale n. 168 come indicate nella determina di concessione. Qualora l'assegnazione venga sospesa o revocata le somme corrisposte non saranno restituite;
23. La Circoscrizione potrà mettere a disposizione delle società richiedenti, se disponibili, spazi a pagamento per lo stoccaggio del materiale didattico utilizzato dalle società sportive; la Città non si assume nessuna responsabilità dei danni/furti alle attrezzature depositate.

Articolo 2 - Assistenza Bagnanti e sorveglianza degli accessi, per spazi concessi dal lunedì al venerdì dalle ore 15.00 alle 20.00 e il sabato dalle ore 09.00 alle ore 11.30

1. Il Concessionario di spazi acqua presso piscina Aversa negli orari e giorni in autogestione, come indicati nella presente concessione, si impegna a collaborare con la Circoscrizione, assicurando la fornitura di almeno un assistente bagnante per ogni corsia, oppure, in caso di accordo e collaborazione tra i vari enti concessionari, di n. 2 assistenti bagnanti per l'intera vasca per ogni blocco orario. Gli assistenti bagnanti individuati devono essere dotati di brevetto in corso di validità, degli attestati relativi e della certificazione BLS-D in corso di validità e devono garantire la vigilanza sulle corsie per l'intera durata dei giorni e ore di concessione fino all'uscita dalla vasca dell'ultimo atleta. Gli enti concessionari di spazi acqua in autogestione possono collaborare e coordinarsi al fine di garantire il servizio di assistenza bagnanti nel numero di 2 per l'intera vasca. In caso di mancata collaborazione tra gli Enti, ogni Ente sarà tenuto ad assicurare la presenza di un assistente bagnante per ogni corsia assegnata, che vigilerà sulla propria corsia. L'identificazione degli assistenti bagnanti viene certificata mediante la presentazione del brevetto in originale e della relativa fotocopia da depositare presso l'impianto;
2. Il Concessionario di spazi acqua presso la piscina Aversa negli orari in autogestione indica di seguito i dati del personale individuato per l'assistenza bagnanti (*indicare più nominativi in caso di assegnazione di più corsie o di eventuale turnazione del personale*):

nome e cognome	brevetto n.	scadenza
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

In caso di variazione dei nominativi degli assistenti bagnanti il Concessionario si impegna a comunicare tempestivamente la variazione, con i dati della nuova persona designata, agli indirizzi mail: c8sport@comune.torino.it e sportivo.parri@comune.torino.it.

3. I Concessionari di spazi acqua presso la piscina Aversa negli orari in autogestione si impegnano, inoltre, a collaborare con la Circoscrizione nell'assicurare il presidio all'ingresso dell'impianto, con controllo e monitoraggio degli accessi degli atleti e della chiusura dell'impianto, al fine di consentire l'ingresso ai soli tesserati degli Enti

concessionari degli spazi assegnati. Gli Enti concessionari possono collaborare e coordinarsi al fine di individuare una sola unità di personale preposta alla sorveglianza. Ogni ente dovrà fornire alla figura individuata per la sorveglianza un elenco nominativo dei propri iscritti, che deve avere corrispondenza con i nominativi indicati sui tesserini, al fine di consentire il monitoraggio degli accessi alla piscina. Il personale addetto alla sorveglianza degli ingressi dovrà verificare il numero di utenti presenti in totale nell'impianto natatorio e nelle singole corsie con rilevamento delle presenze degli atleti da riportare sui prospetti forniti dall'Ufficio Sport; verificare il mantenimento delle condizioni di ordine e pulizia degli spazi pertinenziali (ingresso, spogliatoi, vasca); verificare l'uscita dall'impianto dell'ultimo frequentatore e provvedere alla chiusura della porta d'ingresso e dei cancelli esterni di via Tiziano Vecellio 39 e 43 (ingresso piscina e ingresso cortile).

A fronte dei servizi forniti verrà applicata la tariffa oraria con riduzione prevista dal Regolamento Comunale n. 168 art. 4, comma 1, lettere a) e b).

Articolo 3 – Norme finali

1. Il Concessionario dovrà firmare la concessione prima dell'inizio dei corsi e presentare copia della concessione al primo ingresso nell'impianto.
2. È vietato, pena la revoca, il sub-affitto degli spazi concessi;
3. I soggetti beneficiari delle riduzioni tariffarie previste dagli artt. 1, 2 e 3 del Regolamento 168 dovranno indicare, in tutte le pubblicazioni relative all'iniziativa, le agevolazioni tariffarie ottenute per l'utilizzo dell'impianto;
4. Il personale della Circoscrizione di servizio dell'impianto è autorizzato ad intervenire per far osservare quanto previsto dalla presente concessione;
5. La Circoscrizione si riserva la facoltà di revocare a suo insindacabile giudizio la presente concessione in caso di inosservanza delle sue prescrizioni.
6. La Circoscrizione si riserva, a suo insindacabile giudizio, la facoltà di sospendere, per il tempo strettamente necessario, le attività in vasca, qualora ne ravvisi la necessità per motivi igienico sanitari, tecnici e/o di sicurezza. Le chiusure improvvise dell'impianto saranno comunicate dalla Circoscrizione via mail o telefonicamente.
7. Per tutto quanto non previsto dal presente disciplinare di concessione, si rinvia a quanto previsto dalla normativa vigente.

La Dirigente della Circoscrizione 8
Dott.ssa Patrizia ROSSINI
(Firmato digitalmente ai sensi
dell'art. 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.)

APPROVAZIONE AI SENSI DEGLI ARTT. 1341 E 1342 C.C., DELLE CONDIZIONI GENERALI DEL DISCIPLINARE DI CONCESSIONE DELLE PISCINE A GESTIONE DIRETTA LIDO E AVERSA:

Il concessionario di spazi presso la Piscina Aversa, in persona del presidente, legale rappresentante o suo delegato, riconosce e dichiara che il presente documento è stato attentamente analizzato e valutato in ogni sua singola parte e, pertanto, con la firma di seguito apposta, si confermano ed approvano le condizioni generali ivi contenute.

FIRMA_____ **DATA**_____

Il concessionario di spazi presso la piscina Aversa negli orari di autogestione (dal lunedì al venerdì dalle ore 15.00 alle 20.00 e il sabato dalle ore 09.00 alle 11.30), nella persona del presidente, legale rappresentante o suo delegato, con la firma di seguito apposta conferma ed approva specificamente l'art. 2, relativo alla fornitura del servizio di assistenza bagnanti e sorveglianza degli ingressi richiesto per la concessione degli spazi acqua.

FIRMA_____ **DATA**_____



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
CIRCOSCRIZIONE 8
SAN SALVARIO - CAVORETTO - BORGO PO
NIZZA MILLEFONTI - LINGOTTO - FILADELFIA

Ufficio Sport

ALLEGATO N. 3

Determinazione:

C.8 - SPAZI SPORTIVI IMPIANTO A GESTIONE DIRETTA PISCINA MATTIA AVERSA (IMPIANTO PARRI) - STAGIONE 2025/2026. ASSEGNAZIONI IN USO ALLA SOC. COOPERATIVA SOCIALE LA RONDINE CON VANTAGGIO ECONOMICO TOTALE PARI A EURO 557,70. PARZIALE RETTIFICA ALLA DD N. 3998 DEL 04/07/2025. APPROVAZIONE.

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 prot. 13884.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. 16298.

Effettuate le valutazioni necessarie, si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012/45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

La Dirigente della Circoscrizione 8
Dott.ssa Patrizia ROSSINI
(Firmato digitalmente ai sensi
dell'art. 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.)